



المركز الجامعي
الكلية اأشائى مئءة اولعاج - البوبرة-
CENTRE UNIVERSITAIRE COLLEGE ABU MORGAN OULHAYE - BOUHA.

ظاهرة الانزياح في لافتات أحمد مطر دراسة أسلوبية

:

:



2012/2011

تلا

*

*

.

*

*

*

*

:

:



إهداء

"

"

الفقاعة

الفصل الأول

ماهية الانزياح

2012

.	:	-I
.	:	_1
.	.	_2
.	.	_3
.	.	-II
.	.	_1
.	.	_2
.	.	_3
.	.	_4
.	.	-III
.	.	_1
.	.	_2
.	.	_3
.	.	_4

«Ecart»

"

"

¹. " acte de la parole qui s'écarte de norme

:

².

³.

⁴. «

»: Buffon

¹. Dictionnaire encyclopédique Larousse, Paris, 1979, p 464/465.

². 195 1

³. 195 1987 1

⁴. 196

...

" "

1 . "

()

»

2 . «

. 268 1994
.97 2006

1
5

1
2

" Jon Gohen "

" "

» " "

1.«

" Reffatere "

»

خر «².

:

...

3

286

1

.82

2

2008

3

.39

»

"

"

1. «

:

:

(1 Déviation :

" Division"

"

2. «

»

"

:

»

3. «

. 20

1

2005

1

2

.39/38

3. 44

1.

" Yurman proxy "

: Renonciation

"

2 .

"

"

"

» :

³«

»:

⁴. «

. 44

1

. 45

2

.267

3

:

3

.129

1976

2

4

»:

1. «

: Viol (3

»:

2. «

»

3. «

"Austin

"Rene wellek"

"

»: warren

4. «

: (4

..

1999

.196¹

.38

2

. 38

3

. 39

4

1.

(5)

» :

2.«

.
: (5

»

3«

»

4«

» :

»:

5.«

. 39

.47/46 2002

1

2

. 48 3

. 48 4

. 49 5

»: " "

1.«

: (6

" "

2 .

»

3 . «

»:

4 .«

.49

1

.41

2

:

3

.282 19

42.

4

(7) :écartement

»

1. «

(8) :transgression

« »

2.

(9) :authenticité

" "

»

3. «

.44

.62

.64

1

2

3

(10) : departure

:

1 .

:

2 .«

» :

"

"

:

3 .

» :

4 .«

.64

1

. 152

2

.66

3

.176 168

1

:

4

:

:

(

:

...

» : . " "

¹ . «

" "

:

¹ابن الجني ، الخصائص ، ج3 ، تحقيق: محمد علي النجار ، دار الكتب المصرية ، القاهرة ، 1956 ، ص 392.

»

1«

2«

3 «

»:

4«

»:

»:

5«

¹ أدونيس ، الثابت و المتحول : بحث في الإبداع و الإتباع عند العرب ، ج 1 ، ط 8 ، دار السياقي ، 2002 ، ص 262.

² نفسه ، ص 263 .

³ . 29

⁴ .200

⁵ : 1954 52/51

:

...

»

1. «..

»

..

2. «

»

3. «

»

1. 31/130

1

18

2

3 أدونيس ، الشعرية العربية ، ط 3 ، دار الاداب ، لبنان 1984 ، ص 62.

1. «

2. « : »

¹ أدونيس ، مقدمة الشعر العربي ، دار العودة ، ط3 ، لبنان 1979 ، ص 45.
² المرجع نفسه ، ص 43.

« » :

.

»

1. «

:

.

»

2. «

»

3. «

»:

4. «

.116 5 1

. 182 2007

1

2

3

4

.182

. 183

(_____) :

19

»

« : »

...

1.«

"

»:

" aragon

«

.¹

" mukarovesky

"

» :

»

«

.² «

"

"

"

"

"

"

.³ «

» :

أحمد محمد ويس ، الانزياح من منظور الدراسات الأسلوبية ، ص 91.

² نفسه ، ص 96/92.

³ نفسه ، ص 95.

»

1. «

»: N. Chomsky"

«

2.

»

3. «

» :

4. «

. 92

1

.100

2

. 101

3

.101

4

1.

»:

"

"

2. «..

[]

-II

:

:

¹.

: (1

: (

:

»

2.«

.111

112

1

2

37

» :

«¹.

...

:

(:

"

"

1.

:

» :

2 «

» :

3 «

4.

140

.116

.116

.131

1

2

3

4

" " .
.
" .
" .
" .
:
*
:
1 *
»:
2 . «

(:

()

:

(1 :

(2 :

(3 :

:

(4 :

*

1 " "

" :

2 "

.128 2000 .

.120 1994

3

1

2

(2

:

1

" "

- -

:

"

"

1.

:

2.

:

(1

3.

.121

1

. 121

2

.175

3

1.

:

()

()

()

»

2. «

3.

.164/163

1

.210

2

.26

3

(2 :

1 .

:

.

*

"

" :

:

"

} :

{²

:

:

:

:

»

3.«

.173 2006

. 22

.254

1

2

3

»

1.«

:

:

:

2

()

:

" "

1

:

1

.146 2001

.79 1999

:

2

: . : . :

: :

.

: (3

"1" "

:

" Bally "

: _____ _1

: _____ _2

3_ _____ :

4_ _____ :

1.

:

2.

.54

.156

40

1

2

1 .

» :

2.«

» :

3.«

»

[]

4«

¹أحمد محمد ويس ، الانزياح من منظور الدراسات الأسلوبية ،ص156.
²المرجع نفسه ،ص156.

-III

»

1. «

"Stitus"

"Style"

2

»:

3. «

.61 2009

.33

.18 2006

1

1

2

3

» :

1«

2«

»

... .. »

3.«

4«

»:

»:

5 .«

" P.Guiraud "

»:

6 «

. 18

1

.15

2

.15 2007

1

3

.16

4

.87

5

.42 2002

3

6

»

«¹

:

:

»:

«².

»

1«

Ecart »

2.«

Ecart » «

»

3.«

»

4«

	.138	1	1
.180	2009	1	2
		.25	3
		.25	4

1. «

»

...

:

»:

.«

» :

2. «

3

.150 2005 .45 2005 474 2005 4 8 1
2
3

»:

1 «

» :

2 .«

»

...

«

...

+

.22

2

3

1

2

.107

:

»:

1 .«

»

«

2 .

» :

3 «

.124 1998

.102 1960

1

1

.352

1

2

3

»:

1.«

الفصل الثاني

مظاهر الانزياح في لقطات أهد مطر (أنهودجا)

:

:

...

. 1

-I

:

:

() :

:

":

"

" "

" "

:

: _1

1.

—

: _2

:

: _3

:()

" "

: _4

:

: _1

(_)

:

1.

:

—

:

- :

:

.

:

-II

:

:

-

...

1_ :

...

:

1.

:

.

,

.

.

:

_2

.

:

:

.

:

.

:

.

3_ :

()

()

.()

. :

....

:

!¹

...

.1984

1

1

-I :

:

": " " " " " " " "

:

-1 :

": "

" :

: _2

" ... " :

" "

" " "

: _3

" "

"

"

" :

:

:

()

()

() :

:

:

...

" "

-II

:

- :

()

- :

_1 :

:

() :

_2 :

:

_3 :

»

1.«

()

()

.

:

()

!

()

**

!

()

" "

! ...

()

!

()

.

..

!

1.

-I :

:

:

:

:

" "

:

: _1

":

:

" " " "

" "

" :

.()

: _2

:

" "

":

:

:

_3 :

:

-

-

-

_4 :

:

:

:

(-) (-)

:

(-)

:

—:

:

:

.

:

:

.

-II :

- :

	-	
	-	
	-	
	-	
	-	
	-	
	-	

" "

_____ :

_____ : **_1**

() ()

_____ : **_2**

_____ :

_____ : **_3**

() ()

()

()

()

()

.

:

...

!

» ..

...

«

:

...¹!

-I

:

:

:

... ..

:

.()

....

:

:

_1

:

_1 :

:

_2 :

:

" "

:

_3 :

:"

:"

:"

"

" :

_4 :

:

:

(_) (_)

:

:

:" " "

-II :

- :

		...

:

— :

1 _ :

: :

()

:

— ...

...

2_ :

»

1. «

:

3_ :

(/)

:

:

:

.....

:

...

1

. 8 1 1

-I

:

:

”

”

” :

.....”

:

_1 :

() :

_2 :

:

:

:

_3 :

():

_4 :

:

:

:

:

:

(_ _) .

:

(_ _) :

-II :

- :

الخطبة

:

(1

(2

(3

(4

(5

(6

(7

: (8

(9

(10

(11

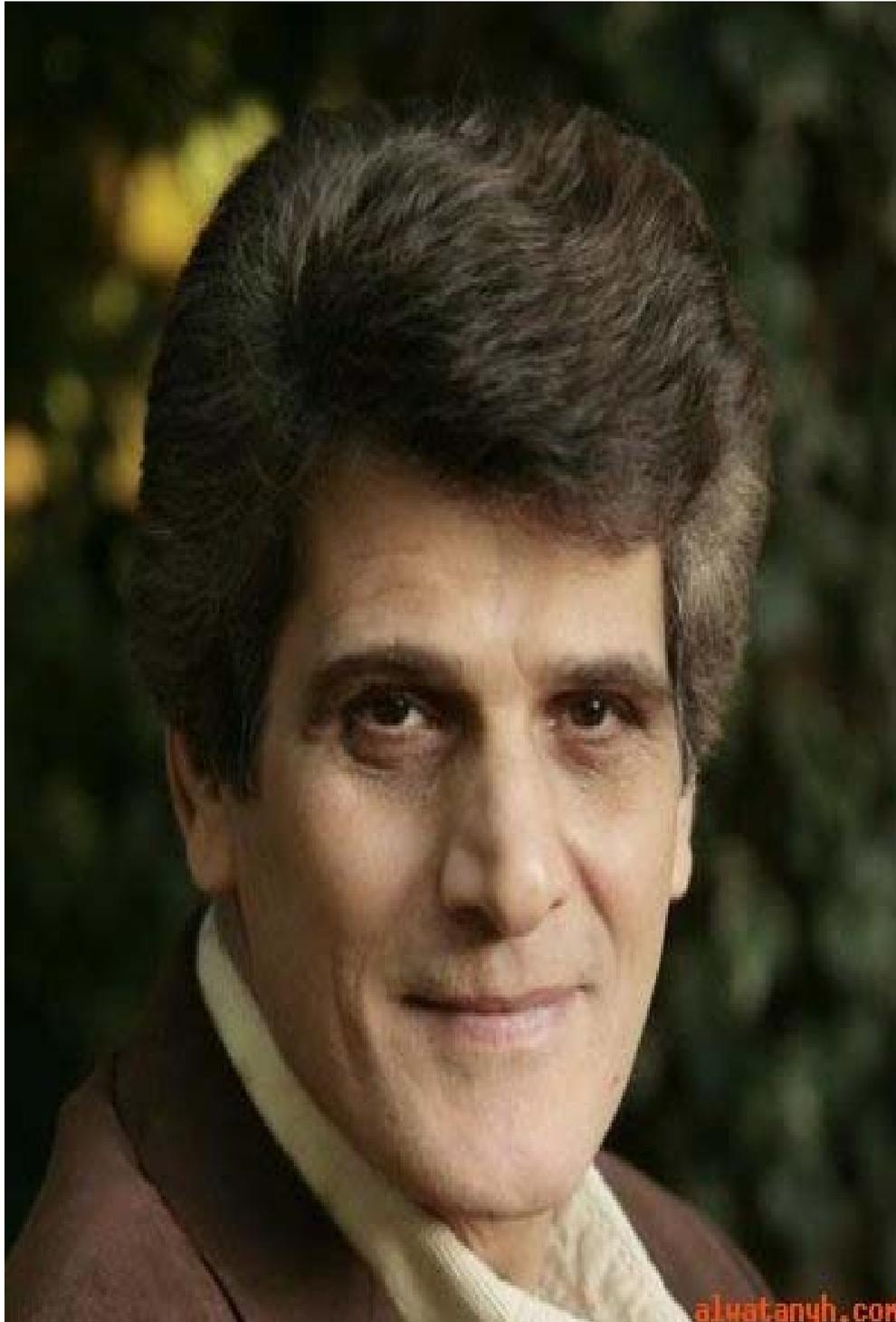
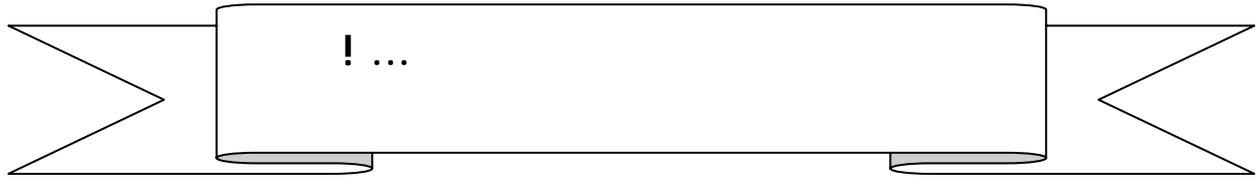
(12

(13

(14

(15

الاعلام



أحمد مطر...

!

...

... ..

.

:

() ()

- -

.

1

()

()

()

1986

1.

قائمة المصادر المراجع

1_

2_

3_

4_

5_

6_

7_

8_

9_

10_

11_

12_

13_

14_

15_

1_

2_

Dictionnaire engclopedique larousse , paris , 1979_15

		_1
		. 2002
1		_2
		. 2005
	. 1984	3
	. 1979	3
		_5
1		_6
		. 1998
.1998		1
	()
3		_9
		. 1994
	1	_10
		. 2006
		_11
	.2002	_12
3		_13
		.
.2009		_14
		_15
		.2008
		_16
		.2009
.2006	5	_17
		_18
		.1996
	.2006	1
		_19

2		_20
		.1951
()		_21
		.2000
.2009	1	_22
.	1	_23
.2002	1	_24
2		_25
22		_26
		.2008
.2005		_27
	1	_28
		.200
.1994	1	_29
.2003		_30
.1997		_31
.		_32
		: _33
		.1999
.2007		_34
.2005	1	_35
		:
		. 1997 3

..... :

9.....

10..... :

13..... :

..... :

20

25.....

..... :

29.....

34.....

39.....

41.....

43.....

45.....

47.....

49.....

..... :

52.....

63.....

70.....

79.....

87.....

95.....

100.....

104.....

